

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة السادسة والعشرون

فيينا، ٧-٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي

وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

مجلس التنمية الصناعية

الدورة الثامنة والثلاثون

فيينا، ٢٤-٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

تقرير مراجع الحسابات الخارجي وتقرير الأداء المالي

وتقرير أداء البرنامج عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

تقرير الأداء المالي عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

مقدم من المدير العام

تبلغ هذه الوثيقة عن استخدام الموارد المالية للميزانيتين العادية والعملياتية في فترة

السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	١	مقدمة
٢	٢٤-٢	أولاً- الميزانية العادية
٧	٢٨-٢٥	ثانياً- الميزانية العملياتية
٨	٢٩	ثالثاً- الإجراءات المطلوب من اللجنة اتخاذه

لدواعي التوفير، طُبِعَ من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. لذا، يرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



مقدمة

١- طلبت لجنة البرنامج والميزانية إلى المدير العام، في الفقرة (ي) من استنتاجها ١٩/١٩٨٧، أن يُقدّم كل سنة إلى مجلس التنمية الصناعية، عن طريقها، تقريراً واضحاً ومفصلاً عن الأداء المالي يبيّن كيفية استخدام الموارد المالية بنداً بنداً. ويعرض هذا التقرير، فيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، مقارنة بين تقديرات الميزانية من حيث الاعتمادات والإيرادات، من ناحية، والنفقات والإيرادات الفعلية، من الناحية الأخرى. وتشمل المعلومات المقدمة الميزانيتين العادية والعملياتية.

أولاً- الميزانية العادية

ألف- تقديرات الميزانية لفترة السنتين

٢- اشتملت تقديرات الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، المعتمدة من المؤتمر العام في المقرّر م ع-١٢/١٦، على نفقات إجمالية قدرها ١٥٩ ٦٣٨ ٠٣٨ يورو، تُموّل من الاشتراكات المقرّرة بمبلغ ١٥٤ ٦٢٣ ٠٣٨ يورو ومن إيرادات أخرى بمبلغ ٥ ٠١٥ ٠٠٠ يورو.

٣- ومن ثم، تعرض هذه الوثيقة تقرير الأداء المالي استناداً إلى برنامج وميزانيتين الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بصيغة البرنامج والميزانيتين الواردة في الوثيقة GC.12/8 التي وافق عليها المؤتمر العام في المقرّر م ع-١٢/١٦ وقرّرت على أساسها اشتراكات الدول الأعضاء.

باء- إيرادات الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ من الاشتراكات المقرّرة

٤- يتوقّف التنفيذ المالي للبرنامج والميزانيتين المعتمدين على الحجم الفعلي للموارد النقدية المتاحة أثناء فترة السنتين. ومصدر تمويل الميزانية العادية هو الاشتراكات المقرّرة على الدول الأعضاء. وترد فيما يلي مقارنة بين الاشتراكات المقرّرة المسدّدة إلى المنظمة عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ والمبالغ التي قرّرت أصلاً كاشتراكات وفقاً لمقرّر المؤتمر العام م ع-١٢/١٦:

بملايين اليوروات

١٥٤,٦	الاشتراكات المقرّرة المستحقة
١٥٤,١	الاشتراكات المقرّرة المتسلّمة
٩,٥ (١,٦٪)	العجز في المبالغ المحصّلة

(أ) انظر الوثيقة IDB.38/3-PBC.26/3، الجدول الأول.

جيم - مقارنة الميزانية بالنفقات والإيرادات الفعلية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

٥ - ترد أدناه مقارنة للنفقات والإيرادات الفعلية بالميزانية المعتمدة لفترة السنتين:

الميزانية العادية			
(بملايين اليوروات)			
تقديرات الميزانية	الأرقام الفعلية ٢٠٠٨-٢٠٠٩	النقص في الاستخدام	النسبة المئوية
النفقات	١٤٤,٤	١٥,٢	٩,٥٪
الإيرادات	٢,٢	٢,٨	٥٦,٠٪
الصافي	١٤٢,٢	١٢,٤	٨,٠٪

٦ - وترد في الجدولين ١ و ٢ على التوالي مقارنة بين تقديرات الميزانية والنفقات والإيرادات الفعلية حسب البرامج الرئيسية وأوجه الإنفاق الرئيسية. وترد في الفقرات التالية توضيحات للنقص في الاستخدام حسب البرامج الرئيسية وأوجه الإنفاق الرئيسية.

دال - استخدام الميزانية

٧ - تألّف صافي النقص في استخدام الميزانية العادية، البالغ ١٢,٤ مليون يورو (٨,٠ في المائة) من نقص في الإنفاق قدره ١٥,٢ مليون يورو (٩,٥ في المائة) ونقص في الإيرادات قدره ٢,٨ مليون يورو (٥٦,٠ في المائة). وكانت العوامل الرئيسية التي ساهمت في النقص في استخدام الميزانية هي النسب الأعلى من النسب المقررة في الميزانية لشعور الوظائف الثابتة. وفي حين تم التعويض بقدر طفيف عن النقص في الموارد من الموظفين باستخدام موظفي المساعدة المؤقتة، أدت طريقة التعاقد المختلفة أيضا إلى انخفاض نسب تكاليف الموظفين العامة عما كان متوقّعا. كما نتجت وفورات عن تخفيض نسب الإنفاق في بند نفقات التشغيل.

هاء - التنفيذ المالي حسب البرامج الرئيسية

٨ - تأثر معظم البرامج الرئيسية بالنقص العام في استخدام الميزانية العادية، للأسباب المبينة في الفقرة ٧ أعلاه.

٩ - فكان للبرنامج الرئيسي ألف (الهيئات التشريعية) رصيد غير مستخدم قدره ٠,٣ مليون يورو (٦,٠ في المائة) من الميزانية المعتمدة، وذلك أساسا بسبب الوفورات الناتجة عن التشارك في خدمات الترجمة الشفوية وتأخر تعيين الموظفين.

١٠ - وكادت نفقات البرنامج الرئيسي بقاء (التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية) أن تكون مساوية للمبلغ المدرج لها في الميزانية، برصيد غير مستخدم يقل عن ١ في المائة، وبذلك يكون هذا البرنامج الرئيسي قد نُفِّذَ تنفيذًا تامًا من الناحية المالية.

١١ - وكان للبرنامج الرئيسي جيم (الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية) رصيد غير مستخدم مقداره ٣,٤ ملايين يورو (١٣,٨ في المائة) من الميزانية المعتمدة أصلاً. وقد حدث ذلك أساساً نتيجة للوفورات في تكاليف الموظفين البالغ قدرها ٢,٨ مليون يورو. وعوّض جزئياً عن النقص في الموظفين بزيادة استخدام الخبراء، الذي أدى إلى نفقات أعلى في إطار الخبرة الاستشارية.

١٢ - وكان للبرنامج الرئيسي دال (بناء القدرات التجارية) رصيد غير مستخدم قدره ١,٢ مليون يورو (٦,٨ في المائة) من الميزانية المعتمدة أصلاً. وقد عوّض جزئياً عن الوفورات في تكاليف الموظفين البالغ قدرها ١,٩ مليون يورو بزيادة النفقات في إطار المساعدة المؤقتة العامة والتدريب الخاص بالتطوير الوظيفي (٠,١ مليون يورو) وكذلك بزيادة النفقات في الموارد الخاصة لصالح أفريقيا (٠,١ مليون يورو).

١٣ - وأنفق البرنامج الرئيسي هاء (البيئة والطاقة) ما يقل عن المبلغ المرصود له في الميزانية بمقدار ٣,٢ ملايين يورو (١٤,٥ في المائة). وحقق البرنامج الرئيسي وفورات في إطار تكاليف الموظفين ترجع أساساً إلى معدل الشغور الأعلى من المعدل المقرر في الميزانية، ونتج عن ذلك توفير ٢,٣ مليون يورو. وتحقق أيضاً وفر في الموارد الخاصة لصالح أفريقيا بمقدار ١,٠ مليون يورو من جراء تحوّل في التركيز البرنامجي نحو البرنامج الرئيسي دال.

١٤ - ونُفِّذَ البرنامج الرئيسي واو (البرامج الجامعة، وتحقيق الاتساق على المستوى القطري) بخفض في الإنفاق قدره ٣,١ ملايين يورو (١٠,٧ في المائة). وكان العامل الرئيسي المساعد على ذلك تحقق وفورات في تكاليف الموظفين بلغت ٢,٩ مليون يورو، تلاها نقص في الإنفاق في تكاليف اجتماعات الخبراء (٠,٤ مليون يورو). وقد عوّض عن هذه الوفورات جزئياً بزيادة النفقات في الموارد الخاصة لصالح أفريقيا بمبلغ قدره ٠,٣ مليون يورو وفي تكاليف التشغيل الميداني.

١٥ - ونُفِّذَ البرنامج الرئيسي زاي (خدمات الدعم والإدارة العامة) بخفض في الإنفاق قدره ٢,٣ مليون يورو (٨,١ في المائة). وكان العامل الرئيسي المساعد على ذلك نقص في تكاليف الموظفين بمقدار ١,٨ مليون يورو، نتج من نسبة شغور عالية.

١٦ - وحقق البرنامج الرئيسي حاء (إدارة المباني) وفورات بلغت زهاء ٣,٧ ملايين يورو في إطار تكاليف الموظفين، نتجت أيضا من معدلات الشغور الأعلى خلال فترة السنتين. وفي الوقت نفسه، سجل الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني فائضا قدره ٥,٥ ملايين يورو، رفع الرصيد الختامي إلى ٢٥,٥ مليون يورو، منها ٦,٧ ملايين يورو ما زالت قيد التحصيل. والأموال المتراكمة في الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني مبرمجة كليا في إطار أنشطة التجديد الجارية في مركز فيينا الدولي.

١٧ - وسجل البرنامج الرئيسي طاء (التكاليف غير المباشرة) وفورات قدرها ١,٨ مليون يورو (٩,١ في المائة). وترجع هذه الوفورات أساسا إلى الخفض المذكور أعلاه في تكاليف الموظفين في إطار خدمات إدارة المباني، والذي أدى إلى انخفاض في نصيب اليونيدو من هذه التكاليف. وسُجلت تخفيضات أخرى في تكاليف الخدمات اللغوية والوثائقية المشتركة.

واو- التنفيذ المالي حسب أوجه الإنفاق الرئيسية

١٨ - يشمل النقص في استخدام مخصصات تكاليف الموظفين في الميزانية البالغ ١١,٩ مليون يورو (١١,١ في المائة) ما يلي:

بملايين اليوروات

١٣,١	المرتبات وتكاليف الموظفين العامة
(٠,٥)	الوظائف المؤقتة (استخدام زائد)
(٠,٤)	المساعدة المؤقتة العامة (استخدام زائد)
٠,٥	اجتماعات أفرقة الخبراء
(٠,٢)	تدريب الموظفين (استخدام زائد)
(١,٠)	أجور المستشارين وتكاليف سفرهم (استخدام زائد)
٠,٤	تكاليف أخرى
<u>١١,٩</u>	المجموع

١٩ - وكما يتضح من الجدول أعلاه، كان النقص في استخدام مخصصات المرتبات وتكاليف الموظفين العامة في الميزانية راجعا أساسا إلى عوامل الشغور الأعلى من المستوى المقرر في الميزانية للوظائف الفنية ووظائف الخدمة العامة. ونظرا إلى أن أكبر عنصر في ميزانية المنظمة العادية هو تكاليف الموظفين، كان من الضروري اتباع خطة تنفيذ متحفظة في إطار هذا البند للتعويض عما كان متوقعا من عدم سداد الاشتراكات المقررة أو التأخر في سدادها

أو عدم التأكد من سدادها. وعندما أصبح نمط السداد في العام الثاني من فترة الستين أكثر وضوحاً، خُفِّفت بعض حالات النقص في الموظفين بزيادة اللجوء إلى أموال المساعدة المؤقتة والخدمات الاستشارية.

٢٠- وكان النقص في استخدام ميزانية السفر في مهام رسمية بمقدار ٠,٣ مليون يورو (٧,٢ في المائة).

٢١- وتجت الوفورات في بنود تكاليف التشغيل، وقدرها ٢,٢ مليون يورو (٧,٩ في المائة)، عن انخفاض احتياجات إنتاج الوثائق والترجمة التحريرية بمبلغ ٠,٦ مليون يورو، ووفورات في إطار المساهمة في خدمات الأمن والسلامة تبلغ ٠,٤ مليون يورو، وفي حصة اليونيدو من إجمالي التكاليف في خدمات إدارة المباني بمبلغ ٠,٩ مليون يورو.

٢٢- ويُعزى النقص الطفيف في الاستخدام البالغ ٠,٣ مليون يورو (٥,٩ في المائة) في موارد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى انخفاض في استعمال خدمات الاتصالات بلغ ٠,٤ مليون يورو. وقد عُوض عن هذا الفائض جزئياً بزيادة في شراء المعدات الجديدة للاتصالات وفي رسوم الخدمات الاستشارية في مجال تكنولوجيا المعلومات.

٢٣- وأديرت موارد البرنامج العادي للتعاون التقني في إطار الحساب الخاص الذي أنشئ لهذا الغرض والذي حُوِّلت إليه كل الاعتمادات المرصودة. وتبيّن حدوث نقص في استخدام تلك الموارد قدره ٠,٥ مليون يورو في إطار الموارد الخاصة لصالح أفريقيا.

زاي- الإيرادات

٢٤- يشمل العجز في الإيرادات مقابل تقديرات الميزانية ما يلي:

بملايين اليوروات

الإيرادات الفعلية	الإيرادات المدرجة في الميزانية	المساهمات الحكومية في تكاليف التشغيل الميدانية
٠,٥	١,٩	١,٤
١,٧	٣,١	١,٤
٢,٢	٥,٠	٢,٨
		المجموع

ويتصل العجز في الإيرادات من استرداد التكاليف، وقدره ١,٤ مليون يورو، اتصالاً مباشراً بانخفاض المساهمات الحكومية في تكاليف مكاتب اليونيدو الميدانية عن المستوى المتوقع. ولم يتحقق بالكامل ما ورد في تقديرات الميزانية التي اعتمدت في المقرّر م ع-١٢/م-١٦ من تقديرات للإيرادات المتفرقة بلغت ٣,١ مليون يورو، كما هو مبين أدناه.

بملايين اليوروات

الإيرادات المدروجة في الميزانية	الإيرادات الفعلية	
	الفائض/(العجز)	
الفوائد المصرفية على الأرصدة النقدية	٣,٠	-
الإيرادات من بيع المنشورات	٠,١	-
تسوية سعر الصرف	(٢,٣)	(٢,٣)
الإيرادات الأخرى	٠,٩	٠,٩
مجموع الإيرادات المتفرقة	١,٧	(١,٤)

ومن صافي مقدار تسوية سعر الصرف، البالغ ٢,٣ مليون يورو، يمثّل مبلغ ٢,٩ مليون يورو التحويل الإلزامي إلى الحساب الاحتياطي الخاص بسعر الصرف، وفقاً لأحكام المقرّر م ع-٨/م-١٦، لحماية المنظمة من تقلبات سعر الصرف، ويمثّل مبلغ آخر، قدره ٠,٦ مليون يورو، في هذا الحساب الاحتياطي أيضاً، صافي المكاسب الناتجة عن إعادة تقييم الأرصدة الدفترية.

ثانياً- الميزانية العملية

٢٥- تُموّل الميزانية العملية أساساً من إيرادات استرداد تكاليف الدعم المكتسبة من تنفيذ مشاريع التعاون التقني ومن الخدمات التقنية التي تقدّمها المنظمة. وقد عُرضت تقديرات النفقات الواجب تمويلها أثناء فترة السنتين من إيرادات تكاليف الدعم في وثيقة البرنامج والميزانية GC.12/8، ووافق عليها المؤتمر العام في المقرّر م ع-١٢/م-١٦.

٢٦- وفيما يلي عرض للنتائج المالية الخاصة بفترة السنتين:

بملايين اليوروات			
المفارق	المبالغ الفعلية	تقديرات الميزانية	
(٣٢,٢٢)	١٧٢,٧٠	٢٠٤,٩٢	تنفيذ التعاون التقني، باستثناء الميزانية العادية (البرنامج العادي للتعاون التقني)، خالصاً من تكاليف الدعم
(٣,٩٤)	١٨,٢٠	٢٢,١٤	الإيرادات المكتسبة من تنفيذ الخدمات التقنية
(٠,٠٨)	٠,٥٤	٠,٦٢	إيرادات متفرقة
(٤,٠٢)	١٨,٧٤	٢٢,٧٦	مجموع الإيرادات
٣,٦٩	١٩,٠٧	٢٢,٧٦	النفقات
(٠,٣٣)	(٠,٣٣)	-	فائض الدخل على الإنفاق
٠,٣١	٠,٣١	-	الوفورات المحققة من إلغاء التزامات فترة السنتين السابقة
(٠,٠٢)	(٠,٠٢)	-	صافي فائض الدخل على النفقات

٢٧- وترد في الجدولين ٣ و٤ مقارنة بين النفقات الفعلية وتقديرات الميزانية، حسب البرامج الرئيسية وأوجه الإنفاق الرئيسية، على التوالي.

٢٨- ولم يبلغ الحجم الفعلي والإيرادات الفعلية لتنفيذ التعاون التقني المستوى المدرج في الميزانية والنفقات المدرجة فيها. غير أن الضوابط على الإنفاق لم تؤدِّ إلا إلى انخفاض طفيف في الاحتياطي التشغيلي. ونتيجة لذلك، انخفض صافي الاحتياطي البالغ ٦,٥٣ مليون يورو والمرحّل من عام ٢٠٠٧ إلى ٦,٥١ مليون يورو فقط في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بعجز طفيف في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ قدره ٠,٠٢ مليون يورو، بعد مراعاة إلغاء التزامات فترة السنتين السابقة وتعديلات فترة السنتين السابقة.

ثالثاً- الإجراء المطلوب من اللجنة اتخاذه

٢٩- لعلّ اللجنة تودّ أن تحيط علماً بالمعلومات المقدّمة في هذه الوثيقة.

الجدول ١
الميزانية العادية
تقرير الأداء المالي للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، حسب البرامج الرئيسية
(بالآلاف اليوروات)

البرامج الرئيسية	تقديرات الميزانية المعتمدة ٢٠٠٨	النفقات/الإيرادات الفعلية ٢٠٠٨/١/١ إلى ٢٠٠٩/١٢/٣١ (٢)	الرصيد غير المستغل حتى ٢٠٠٩/١٢/٣١ (١)	النسبة المئوية (١)/(٢)=(٤)
النفقات				
ألف- الهيئات التشريعية	٤ ٩٦٣,٩	٤ ٦٦٥,٣	٢٩٨,٦	٦,٠
باء- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية	١٣ ٨٥٩,٩	١٣ ٨٥٤,٤	٥,٥	٠,٠
جيم- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	٢٤ ٧٢٧,١	٢١ ٣٢٤,٨	٣ ٤٠٢,٣	١٣,٨
دال- بناء القدرات التجارية	١٧ ٣٤٣,٧	١٦ ١٦٩,٦	١ ١٧٤,١	٦,٨
هاء- البيئة والطاقة	٢١ ٨٩٠,٦	١٨ ٧٢٢,٥	٣ ١٦٨,١	١٤,٥
واو- البرامج الجامعة وتحقيق الاتساق على الصعيد القطري	٢٨ ٥٨٤,٠	٢٥ ٥١٦,٠	٣ ٠٦٨,٠	١٠,٧
زاي- خدمات الدعم والإدارة العامة	٢٨ ٠٧٦,٨	٢٥ ٨١٥,٨	٢ ٢٦١,٠	٨,١
حاء- إدارة المباني*			-	
طاء- التكاليف غير المباشرة	٢٠ ١٩٢,٠	١٨ ٣٦١,٣	١ ٨٣٠,٧	٩,١
مجموع النفقات	١٥٩ ٦٣٨,٠	١٤٤ ٤٢٩,٧	١٥ ٢٠٨,٣	٩,٥
البرامج الرئيسية				
حاء- إدارة المباني* الإيرادات المنفردة	١ ٩٠٤,٩	٤٨٧,٦	١ ٤١٧,٣	٧٤,٤
أ- المقدرة في المقرر م ع-١٢/م-١٦	٣ ١١٠,١	٣ ١٠٩,٣	٠,٨	
ب- غير المقدرة في المقرر م ع-١٢/م-١٦ (بما فيها تسويات سعر الصرف)		(١ ٤١٥,١)	١ ٤١٥,١	
مجموع الإيرادات	٥ ٠١٥,٠	٢ ١٨١,٨	٢ ٨٣٣,٢	٥٦,٠
المجموع - الصافي	١٥٤ ٦٢٣,٠	١٤٢ ٢٤٧,٩	١٢ ٣٧٥,١	٨,٠
حاء- إدارة المباني				
النفقات	٥٦ ٩٢٧,٩	٤١ ١٩١,٧	١٥ ٧٣٦,٢	٢٧,٦
الإيرادات				
المقدرة	٥٦ ٩٢٧,٩	٤٥ ٤٢٣,٧	١١ ٥٠٤,٢	
غير المقدرة (بما فيها تسويات سعر الصرف)		١ ١٨٤,٥	(١ ١٨٤,٥)	
المجموع - إدارة المباني		(٥ ٤١٦,٥)	٥ ٤١٦,٥ (ب)	٩,٥

(أ) المعتمدة في المقرر م ع-١٢/م-١٦.

(ب) يعزى رصيد الاعتمادات المذكور أعلاه إلى الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني، وهو لا يخضع للبتدين ٤-٢ (ب) و٤-٢ (ج) من النظام المالي.

* يرد منفصلاً.

الجدول ٢
الميزانية العادية
تقدير الأداء المالي للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، حسب أوجه الإنفاق الرئيسية
(بآلاف اليوروات)

مجموع النفقات	تقديرات الميزانية المعتمدة ٢٠٠٨- (١)	النفقات/الإيرادات الفعلية ٢٠٠٨/١ إلى ٢٠٠٩/١٢/٣١ (٢)	الرصيد غير المستغل حتى ٢٠٠٩/١٢/٣١ (٣)-(١)=(٢)	النسبة المئوية (٤)=(٣)/(١)
النفقات				
١- تكاليف الموظفين	١٠٧ ٧٩٦,٨	٩٥ ٨٤٤,٨	١١ ٩٥٢,٠	١١,١
٢- السفر في مهام رسمية	٣ ٥٢٥,٩	٣ ٢٧٢,٣	٢٥٣,٦	٧,٢
٣- تكاليف التشغيل	٢٧ ٧٨٦,٣	٢٥ ٦٠١,٩	٢ ١٨٤,٤	٧,٩
٤- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٥ ٧١٩,٧	٥ ٣٨٤,٠	٣٣٥,٧	٥,٩
٥- البرنامج العادي للتعاون التقني وأنشطة الموارد الخاصة لصالح أفريقيا	١٤ ٨٠٩,٤	١٤ ٣٢٦,٧	٤٨٢,٧	٣,٣
مجموع النفقات	١٥٩ ٦٣٨,٠	١٤٤ ٤٢٩,٧	١٥ ٢٠٨,٣	٩,٥
البرامج الرئيسية				
أ- المقدرة في المقرر م ع-١٢/م-١٦	٥٠١٥,٠	٣٥٩٦,٩	١٤١٨,١	
ب- غير المقدرة في المقرر م ع-١٢/م-١٦ (بما فيها تسوية سعر الصرف)		(١٤١٥,١)	١٤١٥,١	
مجموع الإيرادات	٥٠١٥,٠	٢١٨١,٨	٢٨٣٣,٢	٥٦,٥
المجموع - الصافي	١٥٤ ٦٢٣,٠	١٤٢ ٢٤٧,٩	١٢ ٣٧٥,١	٨,٠

(أ) المعتمدة في المقرر م ع-١٢/م-١٦.

الجدول ٣
الميزانية التشغيلية
تقرير الأداء المالي للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، حسب البرامج الرئيسية
(بالآلاف اليوروات)

البرامج الرئيسية	تقديرات الميزانية المعتمدة ٢٠٠٩-٢٠٠٨ (١)	النفقات/الإيرادات الفعالية ٢٠٠٨/١/١ إلى ٢٠٠٩/١٢/٣١ (٢)	الفارق (٢)-(١)=(٣)
النفقات			
باء- التوجيه التنفيذي والإدارة الاستراتيجية	٢٧٣,٨	٢٢٣,٢	٥٠,٦
جيم- الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية	٤ ١٧٣,٤	٣ ٧٤١,٢	٤٣٢,٢
دال- بناء القدرات التجارية	٤ ٠٦٠,٨	٢ ٩٩٧,٢	١ ٠٦٣,٦
هاء- البيئة والطاقة	٤ ٢٥٢,٢	٤ ٠٤٢,٥	٢٠٩,٧
واو- البرامج الجامعة وتحقيق الاتساق على المستوى القطري	٥ ٤٨٠,٣	٤ ١٢٥,٦	١ ٣٥٤,٧
زاي- خدمات الدعم والإدارة العامة	٤ ٥١٨,٦	٣ ٩١٥,٩	٦٠٢,٧
مجموع النفقات	٢٢ ٧٥٩,١	١٩ ٠٤٥,٦	٣ ٧١٣,٥
البرامج الرئيسية			
البرامج الرئيسية جيم ودال وهاء وواو، المساهمات الحكومية في تكاليف التشغيل الميدانية الإيرادات المتفرقة	التقديرات المعتمدة (١)	مجموع الإيرادات (٢)	العجز (٢)-(١)=(٣)
أ- المقدرة في المقرر م ع-١٢/م-١٦	٦١٩,٢	٣٤٣,٠	٢٧٦,٢
ب- غير المقدرة في المقرر م ع-١٢/م-١٦ (بما فيها تسويات سعر الصرف)		١٩٣,٠	(١٩٣,٠)
مجموع الإيرادات	٦١٩,٢	٥٣٦,٠	٨٣,٢
المجموع - الصافي	٢٢ ١٣٩,٩	١٨ ٥٠٩,٦	٣ ٦٣٠,٤

(١) المعتمدة في المقرر م ع-١٢/م-١٦.

الجدول ٤
الميزانية التشغيلية
تقرير الأداء المالي للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، حسب أوجه الإنفاق الرئيسية
(بآلاف اليوروات)

مجموع النفقات	تقديرات الميزانية المعتمدة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (١)	النفقات/الإيرادات الفعلية ٢٠٠٨/١ إلى ٢٠٠٩/١٢/٣١ (٢)	الفارق (٢)-(١)=(٣)
النفقات			
١- تكاليف الموظفين	٢٢ ٢٣٤,٦	١٨ ٣٥٤,٧	٣ ٨٧٩,٩
٢- السفر في مهام رسمية	-	١٢٥,٧	(١٢٥,٧)
٣- تكاليف التشغيل	٥٢٤,٥	٥٦٥,٢	(٤٠,٧)
مجموع النفقات	٢٢ ٧٥٩,١	١٩ ٠٤٥,٦	٣ ٧١٣,٥
البرامج الرئيسية			
التقديرات المعتمدة (١)	مجموع الإيرادات (٢)	العجز (٢)-(١)=(٣)	
٦١٩,٢	٣٤٣,٠	٢٧٦,٢	أ- المقدرة في المقرر م ع-١٢/م-١٦
	١٩٣,٠	(١٩٣,٠)	ب- غير المقدرة في المقرر م ع-١٢/م-١٦ (بما فيها تسويات سعر الصرف)
٦١٩,٢	٥٣٦,٠	٨٣,٢	مجموع الإيرادات
٢٢ ١٣٩,٩	١٨ ٥٠٩,٦	٣ ٦٣٠,٤	المجموع - الصافي

(أ) المعتمدة في المقرر م ع-١٢/م-١٦.